



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Const-Compensation Hab.Poisson NPSL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-171109/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.071652.972	<b>Date</b> 2016-09-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-405-14026	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39162 (405)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Séguin, Caroline	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc405
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3734 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:**

**Addendum 003**

The purpose of this amendment is to publish Questions and Answers regarding the technical specifications.

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

The closing date for the above mentioned project has been postponed until October 12<sup>th</sup>, 2016 2:00 PM.

The previous drawings are replaced partially by the drawings included in this amendment.

**Questions and Answers**

*Questions and answers from 1 to 5 are indicated in the Addendum 2.*

**Question 6**

Item 3.2, changes of support beams are mentioned. There are no details on the drawings, section "Payment" of the specifications, Section C-3.2, only mentions to do oblong slots. Where are the slots to be made? How many per beam? Is there an anchor inserted in the slot afterwards? If so, what type of anchor. Please provide more details.

**Answer 6**

In the addendum No.2, on drawing 60447701-SHT-S-1006 Rev.04, a detail shows the changes to make support beams on axes 2 and 3.

**Question 7**

According to section C3.2 of the "Payment" section of the specifications, it is mentioned that steel elements have to be provided as shown on the drawing. In the specifications section "Structural steel for bridges," it is required f the steel is galvanized. Does the steel have to be galvanized, considering that there is no such mention in the drawings and that the steel currently in place appears to be atmospheric steel.

**Answer 7**

According to paragraph 2.3 of the Addendum No.2, item 2.1 of section 05 12 33 was amended to specify the steel grade: " galvanized 350W ".

**Question 8**

On the drawing 60447701-SHT-S-1005, it is asked to install a "waterproofing membrane on the deck slab." Where is this membrane paid?

**Answer 8**

Payment post 4.5 of the payment schedule.

**Question 9**

Please provide further explanation regarding the membrane. According to the specifications section "membrane sealing multilayer coating bituminous asphalt", we understand that the type of membrane to be used is a roofing membrane. This is not what is generally used in structural works.

**Answer 9**

Please refer to Article 15.10.1 of CCDG which states that the waterproofing membrane must comply with the 3701 standard of the Ministère des Transports du Quebec.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EE520-171109/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc405

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.071652.972

File No. - N° du dossier  
MTC-6-39162

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Question 10

Can you confirm that the removal of topsoil layer (surface stripping) will be paid under sections 2.6 to 2.9 depending on the degree of contamination?

Answer 10

Yes, we confirm.

Question 11

Does the deforestation of the work area can be carried out using an excavator with a brush cutter?

Answer 11

The Contractor is responsible of establishing its working method and the choice of equipments to meet the specifications requirements.

Question 12

According to the BB cup 60447701-SHT-C level in 1003 (04/06), it must be stripped 150mm ground before the construction of the cuttings treatment area, is that stripping 150mm is required for all paths to build?

Answer 12

Yes, at least.

Question 13

Under which post in the payment schedule shall we include the following costs:

- a. Construction of area reserved for the excavation material, excavation and MG56
- b. Construction of truck waiting area, excavation and MG56,
- c. Construction of the road between the treatment area until Gouin, excavation and MG56.

Answer 13

At the payment schedule post 1.1-Organization of work site.

**All other terms and conditions remain unchanged.**